



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

RIE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Ridurre in compendio. Compendiar, recopilar, abreviar, reduzir a compendio.
Ridurre in brevità. Abreviar, comprehender em breves clausulas.
Ridurre la cosa a poche parole. Reduzir a coufa a poucas palavras.
Ridurre a memoria. Reduzir, entregar á memoria.
Ridurre insieme. Ajuantar, reduzir juntamente.
Ridurre in grazia. Reconciliar, reduzir á amizade.
Ridurre in speranza. Esperançar, encher alguém de esperança: *Spem alicui injicere.*
Ridurre. Chegar.
Ridurre. Reduzir, converter.
Ridurre. Introduzir, insinuar.
Ridurre. Diminuir, fazer menor, mais pequeno.
Ridurre. Domar, vencer, subjugar.

RIDURSI. v. n. p. Tornar-se a levar, a pôr no seu lugar.
Ridursi. Reduzir-se, ajuantar-se, fazer-se huma assemblea, congregar-se.
Ridursi. Chegar.
Ridursi. Confiar, encerrar-se, reduzir-se.
Ridursi a mente. Vir ao entendimento, ao pensamento, recordar-se, lembrar-se: *Recordari, sibi in mentem revocare.*
Ridursi in qualche luogo. Retirar-se, ir refugiar-se, recolher-se, acollher-se a algum lugar.
Ridursi. Reduzir-se, confiar, restringir-se.
Tutta la difficoltà si riduce a questo punto. Toda a dificuldade se reduz a este ponto, consiste neste ponto: *In ea tota vertitur difficultas.*
Ridursi a niente. Reduzir-se a nada, aniquilar-se.
Ridursi in ultima miseria. Reduzir-se á ultima miseria.
Ridursi a casa. Recolher-se á casa.
Ridursi in compagnia. Ajuantar-se, reduzir-se por companhia.
Ridursi. Reduzir-se, vir a parar.
Povero a me, dove mi son ridotto! Pobre de mim, onde vim parar!

RIDOTTO. v. **RIDOTTO.**
RIDUTTORE. v. m. Reduzidor, o que reduz.
RIDUZIONE. f. f. Reducção, a acção de reduzir, ou de se reduzir.

R I E

RIÈDERE. v. a. Voltar, tornar a vir. Palavra Poética, a qual se usa principalmente no presente do Indicativo.
RIEDIFICAMENTO. f. m. Reedificação, reparação, segunda construção de hum edificio; a acção de reedificar.
RIEDIFICARE. v. a. Reedificar, reparar, construir outra vez, tornar a construir, a edificar.
RIEDIFICAZIONE. f. f. Reedificação, reparação, nova construção de hum edificio; a acção de reedificar.
RIEMENDATO. adj. m. TA. f. Emendado, corrigido de novo, tornado a emendar.
RIEMPIENTE. p. a. m. f. Que enche de novo, enchendo outra vez.
RIEMPIERE. v. a. Reencher, encher de novo, tornar a encher.
Riempiere. Com a simples significação do seu primitivo, porém denota maior quantidade. Encher.
Riempiere le piazze, il popolo, e simili di che che sia. Publicar, divulgar alguma coufa por toda a parte: *Vulgare, publici juris facere.*
Riempiere la tela. Urdir a têa: *Contexere.*
Riempiere la pignatta. Acrescentar a olha á panela, isto he, deitar-lhe mais agua.
RIEMPIMENTO. f. m. Enchimento, redundancia; a acção de encher.
RIEMPISLI. v. n. p. Encher-se.
RIEMPITIVAMENTE. adv. Por encher.
RIEMPITIVO. adj. m. VA. f. Que enche, que serve para encher.

RIEMPITORE. v. m. Aquelle, que enche.
RIEMPITRICE. v. f. Aquella, que enche.
RIEMPIUTO. adj. m. TA. f. Cheio, posto cheio.
RIEMPITURA. v. **RIEMPIMENTO.**
RIENFIARE. v. a. Inchar de novo, tornar a inchar.
RIENTRAMENTO. f. m. A acção de entrar, depois de ter sahido.
RIENTRARE. v. a. Entrar depois de ter sahido, tornar a entrar.
Rientrare. Restringir-se, contrahir-se em si, embeber, encolher.
Il panno rientra. O panno encolhe.
Rientrare dentro a se, o in se stesso. Arrepender-se, mudar de costumes, tornar a si.
Rientrare. Tornar a entrar, isto he, depois de ter descartado todas as cartas, tornar a jogar a mesma partida. Termo de jogo da primeira.
Rientrare in grazia di qualcheduno. Tornar á amizade, reconciliar-se com alguém: *Redire in gratiam cum aliquo.*
RIENTRATO. adj. m. TA. f. Entrado depois de ter sahido, tornado a entrar.
RIEPILOGARE. v. a. Recapitular, epilogar, compendiar, repetir summariamente aquillo, que se disse em termos mais estensos.
RIEPILOGATO. adj. m. TA. f. Recapitulado, epilogado, compendiado.
RIEPILOGO. f. m. Recapitulação, summario de hum discurso, compendio dos seus principaes artigos.
RIESCIRE. v. **RIUSCIRE.**
RIESTINGUERE. v. a. Extinguir de novo, tornar a extinguir.
RIESTINGUERSI. v. n. p. Extinguir-se de novo, tornar-se a extinguir.
RIETROGUARDIA. v. **RETROGUARDIA.**
RIEVACUATO. adj. m. TA. f. Evacuado de novo, tornado a evacuar.
*** RIEZZA.** f. f. Maldade, culpa, atrocidade.

R I F

RIFABBRICARE. v. a. Reedificar, reparar, tornar a edificar, a construir, a fabricar de novo.
RIFABBRICATO. adj. m. TA. f. Reedificado, reparado, construido, edificado de novo, tornado a edificar.
RIFACIMENTO. f. m. Reparação, restauração; a acção de restaurar.
Rifacimento di danno fatto. Satisfação do damno feito.
RIFACITORE. v. m. Refazedor, restaurador, restabeledor; o que refaz.
RIFALLO. f. m. Erro commettido de novo, engano repetido.
RIFARE. v. a. Refazer, fazer de novo, tornar a fazer.
Rifare. Refazer, reparar, reedificar, restaurar, tornar a edificar, a construir, a reparar.
Rifare le forze. Refazer, reparar as forças.
Rifare una cosa. Refazer alguma coufa, fazella melhor, e maior.
Rifare la casa. Reparar, tornar a edificar a casa.
Rifare la strada. Tornar a calçar huma estrada.
Rifare la veste. Concertar, refazer, remendar o vestido.
Rifare il letto. Compôr, fazer outra vez a cama.
Rifare il testamento. Refazer, tornar a fazer de novo o testamento.
Rifare nuova amicizia. Conciliar, refazer nova amizade.
Rifare un' ingiuria. Reparar, vingar huma injuria.
Rifare un dispetto. Refazer, causar despeito, dor, sentimento.
Rifare i danni. Refazer, refarcir os damnos.
Rifare un beneficio. Agradecer, reconhecer hum beneficio.
Rifarlo più bello. Fazello mais formoso.

Ri-